

**Zeitschrift:** Die Berner Woche

**Band:** 29 (1939)

**Heft:** 36

**Rubrik:** Was die Woche bringt

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Erscheint jeden Samstag. Redaktion: Falkenplatz 14, 1. Stock. — Verantwortlich für den Inhalt: Dr. Hans Strahm. — Verlag und Administration: Paul Haupt, Falkenplatz 14, 1. Stock. — Druck: Jordi & Co., Belp. — Einzelpreis: 40 Rappen. Abonnementspreise: Jährlich Fr. 12.- (Ausland Fr. 18.-), halbjährl. Fr. 6.25, vierteljährl. Fr. 3.25. Probeabonnement 3 Monate Fr. 3.-. **Abonnenten-Unfallversicherung** (bei der Allgemeinen Versicherungs-Aktiengesellschaft in Bern): A: Erwachsenen-Versicherung (1 Person) Fr. 3500.- bei Todesfall; Fr. 5000.- bei bleibender Invalidität; Fr. 2.- Taggeld für vorübergehende Arbeitsunfähigkeit von 8 Tagen nach dem Unfall an, längstens während 25 Tagen pro Unfall. —



B: Erwachsenen-Versicherung für 2 Personen, pro Person wie oben. C: Kinderversicherung (Versicherungssummen pro Kind) Fr. 1000.- für den Fall des Todes; Fr. 5000.- für den Fall bleibender Invalidität; Fr. 2.- Taggeld für Heilungskosten vom ersten Tag nach dem Unfall an, längstens während 100 Tagen pro Unfall. — Kombination 1 Pers. 2 Pers. 1 Kind 2 Kinder 3 Kinder 4. u. m. 1 Jahr: Fr. 18.- 21.- 16.40 20.- 23.20 26.40 1/2 Jahr: Fr. 9.- 10.50 8.20 10.- 11.60 13.20 1/4 Jahr: Fr. 4.50 5.25 4.10 5.- 5.80 6.60 Kombinationen für mehrere Personen auf Wunsch. — **Inseratenpacht:** Schweizer Annoncen A.-G., Bern. —

## Was die Woche bringt

### Kursaal.

In der Konzerthalle, bei schönem Wetter im Garten, täglich Tee- und Abendkonzerte des Budapest-Symphonie-Orchesters unter Leitung von Kapellmeister Jos. Sebő, Solistin: Illy v. Karáscony, Operetten-Primadonna u. Revuestar.

In allen Konzerten (ausgenommen Sonntag nachmittags) Tanz-Einlagen.

Dancing in der Kristallgrotte, bei schönem Wetter im Terrassen-Dancing, allabendlich ab 20.30 Uhr bis 24 Uhr (Mittwoch bis 2 Uhr, Samstag bis 3 Uhr morgens), Sonntag auch nachmittags. Kapelle Paul Urbach.

Am 10., 16. und 17. September fallen die Tanzeinlagen in den Konzerten und der Dancing-Betrieb aus.

### Ausstellungen

Im Kunstmuseum: Sonderausstellung 1939/40: Kunst und Kunstgewerbe. Täglich geöffnet von 10-12 und 14-17 Uhr. Sonntags bis 16 Uhr. Montagmorgen geschlossen.

In der Kunsthalle: Gemälde aus dem Museum in St. Gallen. Täglich geöffnet von 10.00-12.00 und 14.00-18.00 Uhr. Donnerstag außerdem v. 20.00 bis 22.00 Uhr.

Im Tierpark: Im Vivarium neu: Aras und Elefantschildkröten-Baby. Ferner: Elektrische Fische, Rheinlachse etc. In der Fasanerie neu: Trappen, die einzigen in der Schweiz.

Die bequemen

Strub-

Vasano-

und Prothos-

Schuhe

Gebrüder  
**Georges**  
Bern, Marktgasse 42

\* \* \*

### Das Radioprogramm

ist der herrschenden politischen Unruhe wegen nicht eingetroffen. Wir bitten unsere werten Leser, Nachsicht üben zu wollen.

Die Redaktion.

Infolge Militärdienst ist der Arbeitseinsatz in der Druckerei beschränkt; die „Berner Woche“ muß daher im Umfang bis auf weiteres um vier Seiten gekürzt werden. Wir hoffen aber, daß ihr Erscheinen auf dieser Basis sichergestellt werden kann.

Redaktion und Verlag.



### Tierpark und Aquarium Dählhölzli

In der Fasanerie neu: Trappen- die einzigen in der Schweiz. Im Vivarium neu: Aras und Elefantschildkröten-Baby. Ferner im Vivarium: Elektrische Fische, Rheinlachse usw.

Jahreskarten à Fr. 10.- (Studenten, Kinder Fr. 4.-) für den Eintritt ins Vivarium gelten bis am 15. März 1940!

**Heimelig** fühlen Sie sich im

**daheim**

in Bern

**alkoholfrei** geführtes Haus. — Freundliche Hotelzimmer  
Zeughausgasse 31. Tel. 249 29.



Gemälde aus dem Museum  
in St. Gallen

26. August bis 24. September

Täglich 10-12 und 14-17 Uhr  
Donnerstag auch 20-22 Uhr.

Eintritt Fr. 1.15, Donnerstag abend und  
Sonntag nachmittag Fr. —.50.

Ein Konzert im

**Kursaal Bern**

beruhigt und ist ein Hochgenuss!

### Das Publikum über das Bier!

Wer jemals rechten Durst erfahren,  
Der ist darüber sich im klaren,  
Dass auf der ganzen lieben Welt,  
Kein Trank dem Bier die Waage hält!

Aus dem Sprüche-Wettbewerb  
des „Weitmeisters im Durstlöschen“

